



# My Guide

**Yelloh! Village**  
**Les Mouettes**



EN

**INFOS & BOOKING**  
**+33 (0)298 670 246 | [www.les-mouettes.com](http://www.les-mouettes.com)**



**ARTISANS OF HAPPINESS**

# So how about staying connected?!



## DOWNLOAD OUR APPLICATION

**and benefit from our loyalty programme!**

Get all the news from your campsite and details on your stay in real time. And thanks to the Yelloh! Plus loyalty programme, collect points to earn free nights\* and upgrades!



WE ARE THE  
**ARTISANS  
OF HAPPINESS**



Flash this QR code or download our application now:



## My Guide YELLOH! VILLAGE



Relax!

Dear holidaymakers,

Welcome to Yelloh Village Les Mouettes in Carantec.

You're in the perfect place to enjoy a superb holiday at the heart of the Bay of Morlaix. We're delighted to welcome you to our site, managed by our family for three generations.

The Yelloh Pass is the ideal guide to accompany you on holiday.

In it you'll find all the information you need to have a wonderful stay with us.

It's bursting with resources, practical ideas, tips and advice for exploring the surrounding area, finding activities to do on-site and getting the most out of your campsite holiday.

Keen to discover this wonderful region and resort? Then this is what you need.

Thumb through its pages and you'll soon get the lowdown on the local culture, food and drink, way of life, Breton language and much more. You can also read the profiles of some of our team members.

This guide is your invitation to experience life the Bay of Morlaix way: walking, relaxing, swimming, watching the tides, foot fishing, etc.

We hope you'll love this small corner of Breton paradise, where the sea blends with the greenery to create a unique and revitalising landscape.

So, happy reading - and enjoy your stay!

*Yann and Stéphanie*

## 18 features you'll love!

### 04- Getting your bearings

Just arrived!

### 06- Splash!

On the crest of a wave!

### 08- Action!

A mind-boggling range of activities!

### 10- Breizh attitude

Kenavo: what does it mean?

### 12- Eco-holidays

Seek out nature...

### 14- Kids

Cool! loads of games...

### 15- Botany

Treasure hunt

### 16- Inspire

La vie en bleu

### 18- Rhythm'n'bays

Dive right in!

### 20- Cuisine

Yum yum!

### 22- Whoopee!

Let's have some fun!

### 24- Eco-gestures

Top 10 experiences

### 26- Exploring

in Morlaix Bay

### 28- Money, money

My LM Pass wristband

### 29- And if we want to hire bikes?

Our lifestyle accommodation by Les Mouettes

31- Follow the guide

#### CONTRIBUTORS

PHOTOGRAPHERS: EMMANUEL BERTHIER, ALEXANDRE LAMOUREUX, PIERRE TORSET, YANNICK LE GAL, GILLES LARBI, BOURCIER SIMON, MARIA CRACIA SALAS RODRIGUEZ (CRT BRETAGNE), HERVÉ RONNÉ, INTERVIEW, FOTOLIA.COM, (ALL RIGHTS RESERVED) - RESPONSIBLE FOR THE PUBLICATION: STÉPHANIE PINÇON - DESIGN (EXCEPT P.2, 20, 30, 32), ILLUSTRATIONS AND CARTOGRAPHY, TEXTS (EXCEPT 2, 3, 13, 20, 26-27, 30, 32): MICHEL ACQUITTER DESIGN STUDIO: 06 79 34 41 14 TRANSLATION DIRECT FROM (EXCEPT P.2, 20, 30, 32) - IV 2023 - PRINTER: IMPRIMERIE DU COMMERCE - QUIMPER

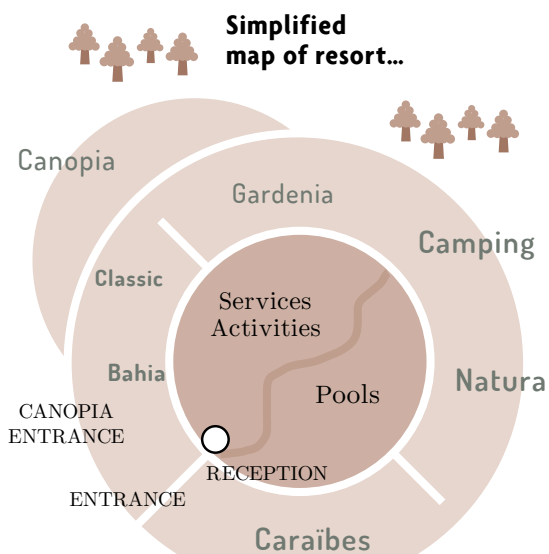


## Just arrived!

"I glance around at my new surroundings and love what I see: it's spacious, comfy and stylish. There's a cute little garden and a lovely terrace.

Everything has been arranged with our comfort in mind, right from the off! I think I'll make a coffee. It feels like the cafetiere is itching to fill our new living room with a lovely coffee aroma.

After that, I'll go and explore the resort, do the "grand tour", and then find my friends. They're in their caravan, on a pitch really close by. We'll enjoy an aperitif together, as a fitting way to celebrate the start of our holidays."



### Oops! We've forgotten to buy any food!

Not a problem. Holidays are all about keeping things simple, chilling out and winding down. We get you. Don't stress, the campsite has everything you need: a fresh bread outlet, a supermarket with a selection of local and fresh products, a restaurant-crêperie, tapas at the Ty Coz café and takeaway pizzas to appeal to all tastes.



ÉVELYNE, VIRGINIE, and the reception team are on hand to help!



### Look!

The Loustic menu only costs €8.50 for under 12s. Now that's pretty good!

### There is life after dinner!

What shall we do this evening? Check out the programme on the Yelloh! Village app, or the various information points around the Resort.

*Details of our opening hours for all on-site services and practical information for your stay can be found on the 'Yelloh! app.'*

### The right attitude **LIFESTYLE**



**LE BAR DE LA PLAGE**  
A refreshingly cool venue for enjoying delicious ice cream



## I'm met with a village where I feel right at home.

Kick back and relax at the Ty Coz Café bar, where a warm welcome awaits, coupled with plenty of fun and conviviality.



**THE TY COZ, RESTAURANT-CRÊPERIE**  
With a relaxed atmosphere, friendly waiters and a varied menu, what more could you ask for?

**PIZZA-PASTA**  
In the village square. Ideal for eating on the go!

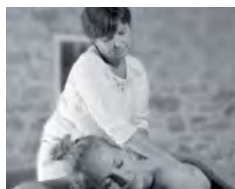




# On the crest of a wave!

Firstly, I'm off to take a dip. See, the pool is calling me!  
I've got my swimsuit and sunglasses. My sunhat too, and sun cream... yep - all in my beach bag. Flip flops, towels... Check!

I think I'll wait till tomorrow to start a book. I'll go to the library.  
In the meantime, I've got my Yelloh! Pass to read. Let's see what it says.



Give yourself some R&R. PASCALE is our well-being specialist.

## Health and fitness

### The benefits of swimming in the sea

It's interesting to note that swimming in the sea has the same effect as a gentle spa. It's great for your skin and leaves you with an intense feeling of well-being. Seawater bathing offers a proper, rejuvenating treatment for your body.

When done over several days, it acts like a therapy. It's minimal hassle too: just 15 minutes' swimming a day is enough to boost your body's oligo elements and energy levels. You can't over-dose on this!

In practical terms, sea bathing can:

- boost your mineral salts
- stimulate your skin tonicity
- help alleviate skin conditions
- relax your muscles
- reduce aches and pains
- relax and de-stress you
- help improve your frame of mind
- encourage better blood and lymph circulation.

### A bit more sporty!

### A discipline with a lot going for it!

Water walking here involves walking in single file in the sea. This universally accessible activity is both relaxing and good for the circulation. It can be used as an effective way of improving stamina, while simultaneously toning the whole body. In just a short time, shore walking – as it's also known – has become extremely popular, to the point where there are now officially waymarked routes.

It's definitely an activity on the up!  
NB: a wetsuit, shoes and gloves are usually provided.  
Find out more: [carantec-nautisme.com](http://carantec-nautisme.com)

↙ Taking a dip!



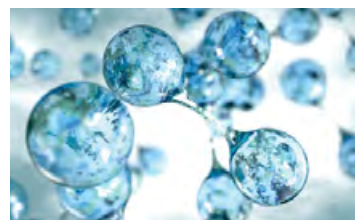
## Spas

### It all started in Finistère

Sea bathing and seaweed wraps are spa techniques that were first developed in Roscoff. It was Dr Bagot who became inspired to do so, more than a century ago.

Skin treatments and toners are sold by a number of shops, all of whom offer comparable products and dispense advice.

Thalado, Algoplus in Roscoff



### The well-being formula

Sea water consists of eleven key components with homeopathic properties. In descending order, these are: chloride, sodium ion, sulphate, magnesium ion, calcium ion, potassium ion, bicarbonate, bromide, boric acid, carbonate and fluoride.

Now that's a revitalising cocktail!



Lush plants, geysers, and a magical island? It must be the AquaGarden, paradise for kids!

## LIFESTYLE

# CASUAL # PLAYFUL  
# CAREFREE # CHILLED OUT # FUN

BY LES MOUETTES

## Charlotte and her sister loved AquaGarden

*"The water slides were just brilliant!"*

With your well-being in mind, we've prioritised the water element in our resort. Wander through the oasis of green around the pools, and you'll see that water flows right through the village.



**THE BLUE LAGOON**  
With exotic blue pools, palm groves and a tropical river, the Blue Lagoon definitely lives up to its name!



**BALNEOH THERAPY!**  
Why not sink into 29°C water and enjoy the benefits of massaging jets and counter-swimming? Balnéoh! woah, woah, woah!



# A MIND-BOGGLING RANGE OF ACTIVITIES!

Pierre Daninos<sup>(1)</sup> once said “Doing nothing is a marvellous pastime. It’s a shame that you have to give it up on holiday, where the important thing is to be doing something all the time...” So, what shall we do?! Well, there’s no shortage of options here!



Take a look at our programme of activities and entertainment on the Yelloh! app.

## Activities at the resort



The majority of our on-site activities are free of charge. We have a series of multisport pitches, and an open air base for archery, laser rifles and blowpipes. There’s also a permanent table tennis room, a kids’ play area, and the all-new Maison des Enfants.

### Water fun

The Blue Lagoon is all yours! This open-air water park (heated from 4 May onwards) includes a pool, and giant slides, lazy river and whirlpool bath. Next door, the Balneo area comprises an indoor heated pool, a Balneo pool and a splash pool. The AquaGarden is our children’s waterplay area. It boasts a paddling pool, jets, and an aquatic structure with a giant bucket and two slides.

### And there’s more...

- Fitness space with sauna and Jacuzzi (over 18s only)
- Fitness room (over 18s only)
- Sporting tournaments, club for 5-12 year olds in low season, club for 6-12 and 3-5 year olds in July and August
- Toy library • Entertainment venue • Cinema theatre

### Evening entertainment

Shows, quizzes, concerts, films.

<sup>(1)</sup> French author and comedian (1913-2005) best known for “Les Carnets du major Thompson”

## Activities to choose from <sup>(2)</sup>

### On site:

Billiards, video games and 18-hole mini-golf. Bike hire is also available, unless you’d rather go pony or horse riding (Mid-July/Augst)?

### In the vicinity:

Kayaking, dinghy sailing, windsurfing, stand-up paddleboarding, scuba diving (for both novices and experienced divers), boat trips, tennis, golf, sea-fishing, spa treatments, horseriding, bowling and adventure courses

<sup>(2)</sup> paid activities



Château du Taureau tour: reserve your return trip from Carantec at: chateaudutaureau.bzh

## I’m not just on holiday, I’m having experiences.

The kids love waving at boats. Yesterday, after we’d visited the Château du Taureau, all we had to do was wave and a sailing boat diverted across and picked us up! Thank you to the skipper, Erwan, who must have thought we were sea hitchhiking! And long live maritime solidarity!



**EXPLORERS**  
Head off on a bike ride around the area

For a better experience, download Technogym’s Mywellness app

**SPORT!**  
Now you can unwind on holiday and retain your Olympic form!

With our new “Technogym” fitness and weights room, you can now sweat it out using the latest in gym equipment technology. Let the integrated virtual coaches help you make your workout a success!



SCAN!



# KENAVO: WHAT DOES IT MEAN?

Don't panic about the Breton language! Apart from the very old, most Bretons only know a few words, despite the laudable efforts of the Diwan schools. (That's a relief!) But our magazine can help you brush up on your skills. Let's have a look at a few language ideas...

Here, bowls are where it's at.

Brittany is all about bowls! Founded in 1690, the Henriot-Quimper pottery is famous for its creations, particularly bowls. Some models bear designs done by artists. Visit the shop or even the workshops and you can get a closer look!



As we all know, bowls are used for serving drinks, such as cider and buttermilk, and food such as soup – but that's not all. We also talk about taking in “bowlfuls” of air in Brittany... So, what does a bowl of sea air contain, apart from salty aromas? Take a look at our analysis - and the benefits.

## Indulge to your heart's content!

Sea air is rich in negative ions (oxygen and iodine). Its high oligo element content dilates your capillaries and boosts interaction between the body and the marine environment.

It is present over the sea, of course, and along a small strip of coastal land. With more oxygen and less CO2 than continental air, thanks to the photosynthesis carried out by seaweed, its water vapour content (hygrometry) is higher and contains fewer pollutants and suspended particles.

So, fancy another bowlful? Cheers!

Have you noticed that towns and villages here have two names? Morlaix-Montroulez, Roscoff-Rosko... For visitors, these dual signs are often their first encounter with the Breton language.

Just look at a map and you'll see that Breton is everywhere, particularly in place names, like *Ty-Bihan*, *Ty-Coz*, *Pen al Lann*, etc. Names that speak volumes and help us to better understand the area.

## Understanding place names is the first step in speaking Breton

Some of the most common include: *ker* (house, hamlet, village), *coat* (wood), *lann* (moorland), *croas* (cross), *enez* (island) *menez* (mountain), *roc'h* (rock), *mor* (sea), *poull* (creek, pond), *milin* (windmill), *porzh* (bridge), *roz* (mound), *ster* (stream), *ty* (house), *coz* (old), *bihan* (small), *toull* (hole), *maen/men* (stone), *nevez* (new), *glaz* (river and the colour green in general), etc.

## Everyday Breton

Everyday Breton is alive and well. It uses colourful vocabulary such as *bigaille*, a word for the small change you find at the bottom of your wallet, *pochons* (plastic bags), *ben* (trousers), and *ribines/riboul* (paths) - not forgetting *gouelle*, which means greedy.

Breton is an expressive way of speaking that has seen the French language borrow a number of its words. These are “Bretonisms”<sup>1)</sup>. Here's a flavour of them: *coaguer* (to dent), *glabousser* (to chat or to witter), *grignouser* (to whine), *karguer* (to fill, e.g. *j'ai kargué mes bottes* - “I filled my boots”), *lonker* (to swallow greedily, to binge drink), *ribouler* (to fidget or to party), *strinker* (to splash or to squirt).

With vocabulary like this, you'll go far!

<sup>1)</sup> To find out more, check out the blog by Hervé Lossec, author of two books on the subject: [lesbretonnismes.canalblog.com](http://lesbretonnismes.canalblog.com)



Need more information about any of this? CAROLINE and her team at Point I can tell you more.

## In figures:

# 1977

This was the year that the Diwan schools were founded

These bilingual, voluntary-aided, universally accessible and non-fee paying schools are contracted by the State to deliver education in the Breton language, from pre-school through to university.



## QUIZ

What does Diwan mean?

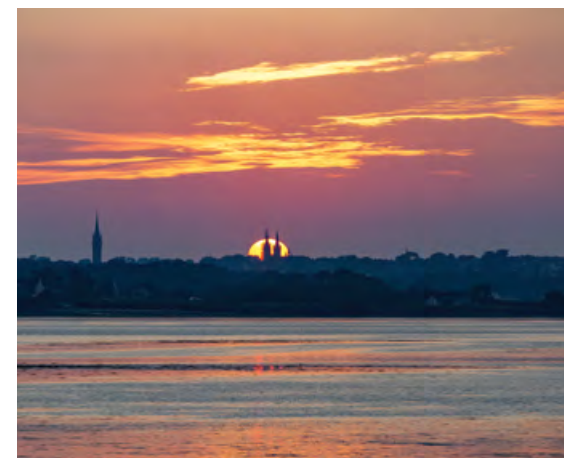
1. oak
2. seed
3. roots

pæes

## ANSWER



**PADDLEBOARDING ON THE COAST**  
Finistère's many draw cards include watersports



**A MUST**  
Admire the sunset over the spires of St Pol-de-Léon

Welcome to the Far-West!

## Penn ar Bed vs Finistère

“Penn ar bed” is the original name of Finistère in Breton.

The name Finistère was chosen without any particular fanfare at the time of the Revolution. It relates to its geographical position, but there's another element too. In fact, it refers to the Benedictine Abbey of Loc Mazé (St Mathieu), known in Latin as *finibus terræ*.

While Finistère means “end of the land” in French, the country's inhabitants have given it a completely different meaning in their mother tongue. “Penn ar Bed” actually means “leading the world” - just like a figurehead that ploughs through the waves.

To promote the region and to highlight this original meaning, the “Tout commence en Finistère” (“It all starts in Finistère”) brand was created.

## In the West, the days seem much longer

Being in Western Europe means that Finistère enjoys longer evenings.

A perfect match for a leisurely paced holiday!

An hour or more's daylight in the evening means more lovely strolls, or extending your walk along the harbour and admiring the superb sunsets.

All in all, great news, even for early risers :)

## In figures:

# 50

This is the length of the gap (in minutes) between sunset in Carantec and Strasbourg, at the end of June!

## Finistère at the forefront

Some of Finistère's most advanced industries include seaweed processing plants.

Seaweed was originally used to modify the ground, using it either as landfill or in the form of lime (lime kilns can be found right along the coastline), as a means of reducing soil acidity.

Seaweed is now recycled by leading edge technologies to make plastic, paints, bio-fuels and tarmac!

The CNRS<sup>1)</sup> in Roscoff leads ambitious research programmes in this field.

Seaweed is also used in many cosmetic products.

Some seaweeds are also edible. The website [algues.info](http://algues.info) has listed them and published a series of recipes.

<sup>1)</sup> National Centre for Scientific Research

## Finistère First

Finistère is incredibly popular, and not just in terms of tourism.

Every year, the Topito site ranks the Top 20 best regions to live in. For the second year running, internet users voted Finistère the winner.

Finistère and the sea is a love story, but also a tale of famous sailors. Armel Le Cléac, born in St-Pol-de-Léon, Loïc Perron, Jérémie Beyou and Nicolas Troussel all made their first voyages from the region.

Finistère holds the French record with its 4,700km of trails and paths, starting with the GR34, which covers the whole coast. The French even voted the Roscoff-Locquirec section their favourite walk!

Cockadoodledo! Or, rather, *Kokaralur!* as we say in Breton.



# Seek out nature...

At Les Mouettes, nature will take you under its wing. In the evenings, lie back and listen to the waves on the beach, lulling you to sleep. The site itself is bursting with trees and shrubs, as well as flowers. You really are in the Garden of Eden!



The resort is an oasis of greenery



KEVIN, ERIC & GUY look after the plants and trees on the site, and have created a lush landscape to enjoy.

## Nature at the heart of your campsite

The Resort doesn't set out to be an arboretum. But nevertheless, it is home to several specimens that are worth a look.

Among these are the remarkable *Palmiera Canariensis*. These have become symbolic of the resort in the last 30 years, creating a real oasis on this coast in northern Brittany, which basks in the warm Gulf Stream current.

And therein lies their secret. It hardly ever freezes here; this actually happens more frequently on the Côte d'Azur!

That said, we haven't rested on our laurels since we first opened our campsite in 1972, planting new species every year.

A team of ten people now manages the renewal and maintenance of our plants and trees, advised by a landscape architect.

Walking around the resort, it's one surprise after another. Take these *Echiums*, whose purpley-blue flowering stem can grow to up to 3 metres! Other exotic species include cordylines, *yukkas*, *Hydrangea paniculata grandiflora*, *hydrangeas* and herbaceous plants galore...

## Our environmentally friendly actions



The Les Mouettes resort has been signed up to a sustainable tourism strategy for over 10 years.

In practical terms, this currently translates into waste recycling, water-saving devices, and the provision of compost bins.

We also offer bike rental (standard and electric) to reduce your carbon footprint, 22kW charging points for electric and hybrid vehicles.

## A bit different!

Who's never gazed at the starry sky in the evening from their terrace and made a wish on seeing a shooting star?

Did you know that a small meteorite hit the earth very near here in 1991? It was an L5 chondrite, a stony meteorite, found in Henvic.

Someone who had seen a ball of fire not far from the village found it on a path, intact and with its fusion crust. It weighed 19g.

More than 80,000 rocks fall from space every year, and some are worth a fortune (up to 10 times the price of gold). So, keep your eyes open whenever you go for a walk! And if you find a meteorite, be careful. Wait until it cools down before you pick it up!

## Make a wish!

Meteor showers in 2023

**The Lyrids:** from 15 to 28 April  
Peak activity on 21 April

**Eta Aquariids:** from 19 April to 28 May  
Peak activity on 5 May

**Perseids:** from 20 July to 25 August  
Peak activity on 13 August.



ROSCOFF'S EXOTIC GARDENS



## Species under threat

For centuries, Brittany has been a Noah's Ark for plants.

The region is home to flora from all four corners of the globe, a boon that owes itself to Brittany's seafaring history.

Many Bretons used to sail the oceans, bringing back exotic species on merchant vessels.

The Vallon de Stang-Alar botanical conservatory, not far from Océanopolis in Brest, is continuing this tradition by providing a home for a fabulous collection of exotic plants.



DELASELLE GARDENS

## Delaselle Gardens

Exotic gardens on Batz island. Planted in 1897 by a pioneer named George Delaselle. It is home to a range of species, all of which bear testament to the beneficial effects of the Gulf Stream.

## A blooming good idea! Roscoff's Exotic Gardens

For anyone suffering from seasickness and reluctant to make the trip to Batz island, Roscoff's Exotic Gardens offer a great overview of tropical species.

You'll be whisked away to a tropical jungle eclipsed by an imposing granite rock. It's a trip not to be missed! Plants can be purchased at the on-site shop.

*I like it,  
I love it,  
I'm obsessed....*



## Having a wander Gardens and fields

Hydrangeas are a familiar sight in Carentec gardens. The colour of their flowers varies depending on the soil content and exposure to sunlight. Marvel at how their roots rub shoulders with the shale and turn blue! You'll also see magnolias, Camellias, and rhododendrons that bloom once winter ends.

But the surrounding countryside is not to be outdone! The closer you get to the coastal foothills of the Leon plateau, the more artichoke fields you can see, until they appear to form a real sea of artichokes, whose waves carpet the hillsides. Originally from Italy, this thistle has found its home of choice. It is grown for its edible, succulent flower head.

## I am eco-responsible

The ABC of eco-responsible behaviour is as follows:

1. Respect the environment and protect local ecosystems: never drop litter on a walk or on a beach, and make sure you still recycle. Remember to take a rubbish bag on any walks.
2. Animals are prohibited on all of the town's beaches, in compliance with the departmental health regulation (article 95-2)
3. To prevent dune erosion, use waymarked paths and steps down to the beaches. Park your car in the car parks.

4. Never drop your cigarette butts on the beach: one butt takes 12 years to disappear, so make sure you take a pocket ashtray!
5. The local area is home to many protected natural species. Be happy just looking at the flora when you're out and about: walk on proper paths and don't pick the flowers. Help us to protect our natural wildlife!
6. The GR34 coastal path is for pedestrians only, so bikes and quad bikes, etc. are prohibited from using it. Our four-legged friends must be kept on a lead.

Thank you!







# La vie en bleu

Morlaix Bay is a mirror for our emotions, whether it's soothing, bracing or meditative. It conveys an incredible feeling of freedom for lovers of the sea air, this vast playground for diving, running, surfing, walking and swimming!  
10 great ways to unwind at the seaside...  
Or - when the ocean inspires you to get back to nature...



**EXPLORE THE COAST**  
in a kayak and spot the dolphins



**SPEND A DAY UP IN THE TREES**  
at Ecopark Adventure, Penzé



**IMMERSE YOURSELF IN THE SUPERB LANDSCAPE**  
of the 9-hole Carantec golf course



**ENJOY A BIKE RIDE**  
around the Ile Callot



**SURF THE BRETON WAVES**  
to clear your mind and body



**TAKE A DIP IN THE OCEAN**  
and enjoy your favourite cove



**SET OFF ON AN ADVENTURE**  
on horseback, on little-known tracks



**SHOWCASE YOUR SERVE AND SMASH ON CLAY!**  
at the Carantec tennis courts



**GET AN EARLY START AND GO FISHING ON FOOT**  
and remember the joys of childhood:  
luring molluscs.



SCAN!

*Fancy some activities?  
Excursions? Take your pick from the ideas on the Yelloh! app.*



**HEAD TO TAHITI**  
and share happy times on this wonderful beach.



# Dive right in!

Tides are always incredible. They can alter a landscape in just a few hours. At low tide, the beach stretches out to infinity, seemingly endlessly to the horizon, and at high tide the water ventures in as far as the seawall, bathing the sands.



## The Bay: one big story book

The buildings around Morlaix Bay tell their tale... Human occupation, dating back thousands of years, has left traces reflecting the specific features of each era.

### 7,000 years ago: religion

The Cairn of Barnenez, a sacred building, keeps watch....

### 500 years ago: war

In the face of seaborne invasions, the Château du Taureau stands guard at the entrance to Morlaix river.

### 300 years ago: trade

Lighthouses and beacons, often built on rocky outcrops and at the mercy of the tides, guide fishing and merchant ships to shore.

## Getting to the islands: on foot, by bike or by boat

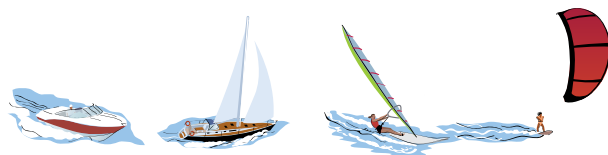
The pace of Carantec life is closely linked to the tides, its landscapes shifting with every ebb and flow of the sea. The Bay changes appearance twice a day.

This means there are several ways of getting to the islands. Those furthest away are served by boats, operated by shipping companies.

Some very tiny islands are inaccessible and only visible from afar when on a boat trip. These are generally nature reserves designed to encourage seabirds to reproduce.

But the nearest can be accessed on foot at low tide, such as Callot and Sieck.

**But always make sure you never walk to an island without knowing the tide times. On Callot and Sieck, the times are displayed at the start of the submersible walkway. Follow the warnings to the letter!**



## On the beach...

Little ones make castles and pies in the sand, and dig with their spades along the shoreline. Others hunt for shells and crabs, putting them in their buckets full of water, and bringing them back to their parents, full of smiles, who return them to the sea before going home.

Then it's time for a family dip, under the watchful eye of the lifeguard. You can see yachts out to sea, playing hide and seek with the islands, while sailing dinghies abound nearer to the shore. When you're not asleep on your beach towel, or you've put your book down briefly, gaze out at windsurfers and kayaks circumnavigating a headland...

## What to fish for

depending on your equipment



- fishing rod: bass, mackerel
- worn sickle: sand eels
- landing net: prawns, catfish (not edible)
- Swiss army knife: mussels, wild oysters
- lots of patience: lobster
- thick gloves: velvet crabs
- wetsuit and snorkel: moss crabs, spider crabs
- wetsuit and scuba equipment: John Dory, sole, conger, bass, mullet?

Please note that all of these catches are regulated. The town council ensures that these regulations are clearly displayed.

For more information, visit the website [comptoirdespecheurs.com](http://comptoirdespecheurs.com) and type in Carantec.



## An original map...

This is a map of the Bay 7,000 years ago, when the Cairn of Barnenez was built (map created based on scientific evidence: sea level data).

The islands we see today were once connected to the sea. The sea at ebb tide reached the current lowest tide mark.

Gaze out over the low water large tide and image the wet



GRÈVE BLANCHE BEACH  
CARANTEC

stretch of sand in front of you covered with greenery and forests. A faraway smoke plume signals the presence of a village, where now there lies nothing more than seaweed beds, mudflats and rocks.

7,000 years ago we were approaching the end of the Palaeolithic era. Armorique was sparsely populated. People hunted bears, tigers, deer and undoubtedly mammoths, too. Brrr...

## In figures:

# 112

This is the highest tidal coefficient of the season

The sea reaches this record level on 2 September. This spring tide will have a coefficient above 100 for four whole days! It's perfect for fishing on foot.



### QUIZ

What will the tidal range (high tide/low tide level difference) be on that day? 3,50, 6,72 or 8,90 meters?

ANSWER  
8,90 meters

## Vamos a la playa!

Did you know you're just a stone's throw from Tahiti? Well, Tahiti beach... whose charm is reminiscent of its namesake island in the Pacific. Voted Finistère's 2<sup>nd</sup> most beautiful beach by TripAdvisor,

Tahiti is a wild stretch of sand that's well worth a visit. It boasts an uninterrupted view of the Château du Taureau and the bay's tiny islands. An island in the middle of these

islets, Callot itself is a trove of treasures. Take these superb coves of fine, white sand, protected by towering rocky outcrops. You could be in the Seychelles!

|                         | DESCRIPTION | LENGTH | DIRECTION | TOILETS | NAUTICAL CENTER | SLIPWAYS | CAFÉ/RESTAURANT | PLAY AREA |
|-------------------------|-------------|--------|-----------|---------|-----------------|----------|-----------------|-----------|
| La Grande Grève         | SH          | 600    | W         |         | ●               |          |                 |           |
| Plage du Port           | SH          | 100    | W         | ●       | ●               |          |                 |           |
| Grève Blanche Beach     | FS          | 200    | NE        | ●       |                 |          |                 |           |
| Pors Pol Beach          | C           | 100    | N         |         |                 |          |                 |           |
| La Chaise du Curé Beach | C           | 50     | N         |         |                 |          |                 |           |
| Kelenn Beach            | S           | 400    | N         | ●       | ●               | ●        | ●               | ●         |
| Penquer Beach           | C           | 100    | N         |         |                 |          |                 |           |
| Cosmeur Beach           | S           | 250    | NW        | ●       |                 |          |                 |           |
| Roc'h Gored Beach       | S           | 100    | NE        |         |                 |          |                 |           |
| Tahiti Beach            | S           | 200    | NE        |         |                 |          |                 |           |
| Clouët Beach            | S           | 1000   | E         | ●       | ●               |          |                 |           |

**Key:** Description of beach: S: Sand - C: Cove - SH: Shore - FS: Fine sand  
Direction of beach: N: North - S: South - E: East - O: West



# Yum yum!

Buying local means getting to sample new things. Short journeys also mean freshness guaranteed. So, why not use this produce yourself? We've got plenty of easy recipe ideas!

## Calling all gourmets!

Here are just a few places to make your mouth water:

### Seafood

Do you like seafood? Then don't miss the Roscoff fish market! Watch the locals from the gallery as they sort their catch, and you'll see some spectacular specimens (fish, crabs, lobsters, etc.).

But the real highlight is the fish auction with its own secret code! Guided tours with commentary tell you what's going on!

Tip: do as the locals do and buy from the quayside, when the catch comes in.

### Markets

- Tuesday: Saint-Pol-de-Léon (until 2pm)
- Wednesday: Roscoff (morning), Landivisiau (all day)
- Thursday: Carantec (morning)
- Saturday: Plouescat (morning), Morlaix (morning)

### Groceries

Our "Votre Marché" grocery store also sells produce from local farmers and stocks a number of specialities.

### Also:

On the campsite: takeaway food

And don't miss out on:

- Carantec oysters have a delicious iodine flavour and are available from Ven et Madec

And, of course, our not-to-be-missed crêpes, salted caramel and Guéméné andouille (smoked sausage).



1. A family trip to the market.
2. A guided tour of the Roscoff fish market



## Fancy a Roscoff rosé?

Roscoff pink onions are sought after for their flavour. Top chefs love them! In 2009 they were awarded AOC accreditation, in recognition of years of effort and quality production.

Roscoff pink onions are sowed in autumn before being transplanted in spring, and later harvested in July.

They are identifiable by their pinky-coloured skin and flesh. In 2013, they were bestowed with AOP status, to crown their special flavoursome qualities.

The distinction between AOP Roscoff onions and Breton pink onions is down to different farming areas, natural cleaning methods and a unique product specification. Roscoff onions are typically sold on a string.



### SWEET TREATS

These are known as *lichouseries* in Breton. Examples include Kouign Amann cake, available from the market. You'll find it hard to resist!



### PICNIC

Stock up on great products from our mini market to create a tasty picnic!

## Back from fishing

You can't holiday in Brittany without sampling the seafood! Delicious with a slice of bread and half-salted butter...mmmmmm!

But how to cook shellfish and crustaceans?

*Chef Didier Bellour*  
shares his culinary tips  
CHEF AT THE TY COZ RESTAURANT

### Moules Marinières:

Wash the mussels and rinse well. Brown the shallots or onions with garlic, thyme and bay leaves. Add the mussels, then deglaze with white wine. Leave covered until the mussels open.

### Cooking periwinkles:

Rinse them several times. Boil the water, coarse salt, pepper, garlic, thyme and bay leaves for 5 minutes. Add the periwinkles, boil for 8 min., then cool the pan. It's a good idea to retain the cooking water to keep them in.

### Cooking crab:

Boil the water, coarse salt, pepper, garlic, thyme and bay leaves for 5 minutes. Leave to simmer for 5 minutes, before infusing.

Immerse the crabs, and cook for 25 minutes. Spider crabs should be left to cook for 18 minutes.

### Cooking shrimps:

Boil a large quantity of salted water (around 40g salt per litre of water). Add the raw shrimps, stir and cover. When the water starts to boil again, drain the shrimps



In his kitchen, DIDIER puts local produce centre stage

## Our Made in Breizh selection

On sale in our "Votre marché" food store

### Grain de Sail chocolates and coffee

Grain de Sail is all about ORGANIC coffee and chocolates, but in 2020, it set sail on its maiden voyage to deliver its cargo across the Atlantic twice a year! Situated at the port of Morlaix since 2013, Grain de Sail is the first Breton brand of chocolate to work with cocoa beans from the very beginning of the manufacturing process. Sheer delight for your taste buds!



### Kerné cider

The Bosser company is an artisan producer of Kerné cider and is situated in South Finistère. In the birthplace of cider, it is rare to find a crêperie that doesn't feature Kerné cider on its menu. Brut, demi-sec or sweet, it is guaranteed to tickle your taste buds! "Kerné" is an artisan cider full of character, whose finely balanced ingredients impart a deep, intense flavour. Its natural effervescence sparkles softly on the tongue, enhancing its fruity flavour.



Coreff, the beer first brewed in Morlaix in 1985, Brets crisps and "Reine de Cornouaille" preserves, delicious biscuits from Maison Le Goff in Morlaix..., can all be found in our delicatessen, which sells a wide range of products "Produit en Bretagne".



1. Fill up on goodies to take away
2. Oysters from Morlaix Bay



ANTOINE is on hand to welcome you to the TY COZ bar and restaurant





whoopie!

# LET'S HAVE SOME FUN!



Everything's so easy for families holidaying at Les Mouettes. The resort's mantra is a concept that all parents understand: "Happy kids equal happy holidays!" Easy and effective! In practical terms, this means that everything is organised to ensure that kids enjoy their holiday, from our staff to our facilities. And we really do pull it off! You only have to look at the radiant smiles of parents!

## Registering my children for the clubs

It's never been easier to sign your children up for these clubs.

Download the Yelloh! Village app for free, available on App Store and Google Play.



SCAN!

You can complete your child's registration forms online.

That means it's all done by the time you arrive!

Your children will automatically be listed on our Mini-Club registers. No more queuing!

### MORE FREEDOM

Your children will be able to choose the activities they want to take part in.

## For little ones

Are you the parent of a young child? We'll do everything we can to make your stay easier.

For example, at campsite reception, you can hire equipment like high chairs and cots (free of charge in «4 fleur» and Premium cottages).

We are on hand to give you as much information as possible. Feel free to ask!



The Mini Ouistiti club is open to 0-5 year olds, an unmonitored facility where children can

play under the supervision of their parents or other responsible person.

New: in July and August, Mini-Ouistiti runs various activities designed for 3-5 year olds, which are led by our staff (places limited).

## Le Club des 6-12\*

The "Clubs" team caters for 6-12 year olds, offering them plenty of activities and a host of new friends!

On the agenda: creative and sports activities, outdoor games, treasure hunts, circus skill and cookery workshops, producing entertainment, and much more!

\* 5-12 in low season



## Everything for baby!

The "Votre Marché" shop is just what families need.

It stocks all grocery essentials, including jars of baby food, nappies, etc.

### PLACE DU THÉÂTRE

Giant flowers and wacky structures will keep kids amused while their parents sip a cold drink



### AQUAGARDEN

Watch all the parents become big kids again!



The Mini-Ouistiti is a recreational space specially designed for young children, where they can explore in confidence and interact with both the games and other children.

## Mini Ouistiti: an oasis of discovery

A lovely building in the middle of the resort accommodates all the kids' clubs and Mini Ouistiti. Very young children must attend with a parent or responsible person. And everyone has a great time!



### SO MUCH FUN!

Enjoy the activities laid on. Our energetic, multi-talented team is never short of ideas!



### BALNÉOH !

There's a paddling pool where little ones can splash around in complete safety.



# Yelloh! Village commits

AND BECAUSE ACTIONS SPEAK LOUDER THAN WORDS,  
YELLOH! VILLAGE, HAS SET ITSELF 3 MISSIONS,  
3 CHALLENGES, 3 PROJECTS TO HELP SHAPE A BETTER WORLD.



## 1. REDUCE ENERGY USE TO PRIORITISE RENEWABLE ENERGISS

Water recovery, solar panels or heat pumps... each Yelloh! Village site works day after day to reduce its energy.



## 2. RESPECT THE ENVIRONMENT FOR A MORE SUSTAINABLE WORLD

Each Yelloh! Village fits harmoniously into its environment, blending into an outstanding landscape and respecting the nature that surrounds it.



## 3. HELP AND INFORM HOLIDAYMAKERS

Vegetable gardens, mini farms, fascinating activities... the Yelloh! Village sites endeavour to raise holidaymakers' awareness of their environment and the related commitments

# SORTING YOUR WASTE ON HOLIDAY COULDN'T BE EASIER ;)

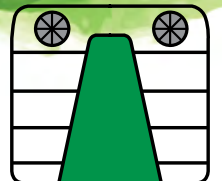
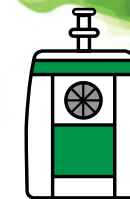
## PAPER & PACKAGING



## GLASS



## COMPOSTING



DO THE  
RIGHT THING  
FOR THE  
PLANET





1

## Top 10 experiences in Morlaix Bay

- 1. **Enjoy a mini-cruise** in Morlaix Bay, in the wake of intrepid Breton explorers
- 2. **Visit Callot island** on foot, by bike or in kayaks!
- 3. **Explore Batz island**
- 4. **Climb, contemplate and breathe** in the Monts d'Arrée
- 5. **Tackle the Château du Taureau**
- 6. **Get away from it all in the enchanted fores** of Huelgoat
- 7. **Dive into the oceans** at Océanopolis
- 8. **Wander and roam** through the alleyways and the streets of Morlaix
- 9. **Follow in the footsteps of pirates** in Roscoff, a "Petite Cité de Caractère"
- 10. **Explore the footpaths of the GR34**, and soak up the beautiful landscape



2



3



4



5



6



7



8



9



10



# My LM PASS wristband

Shops and services on the site only accept payment by card and LM Pass. Want to use cash to pay for your purchases? It couldn't be easier! Just load your LM Pass wristband at reception or the tourist information point.

The LM PASS gives you peace of mind for the whole of your holiday. No more checkout headaches, like having to make sure you always have enough cash in your wallet or rummaging for your debit card at the bottom of your bag, only to realise you've left it back in your accommodation... The LM PASS is a wristband, incorporating a secure chip, that goes wherever you do, even to the beach or the pool! It enables you to pay for anything you buy at any time of day. Try it, you'll love it!

LM PASS wristband your electronic wallet.

What is the LM PASS wristband?

The LM PASS wristband is fitted with an NFC chip that lets you use it like an electronic wallet !



### Easy

One single wristband that can be used to pay for everything during my stay



### Safer

No need to carry around cash or cards anymore



### Clear

I can monitor my expenditure online



THE LM PASS gives you access to the aquatic facilities



How does it work?  
It's very simple!



### I collect

my LM PASS wristband from reception



### I credit

my LM PASS wristband on site at any time or on cashless.fr



### I buy

whatever I need in the site's shops and outlets



### Re-usable

The chips are re-useable; please return them to reception at the end of your stay.

LM PASS : faster, easier and safer!

NB: To make life easier in the event of loss or theft, it's a good idea to make a note of the chip number (on the back).

## My LM Pass wristband in 6 questions

### Where can I credit my LM pass wristband ?

Easy! You can load your wristband with credit at reception or on <https://les-mouettes-cashless.inevents.fr> or at the tourist information point (by credit card or cash).

### Where can I use my LM pass wristband?

At any of the resort's sales outlets: reception, snack stalls, bars, mini market, restaurant, etc.

### Why create a

### <https://les-mouettes-cashless.inevents.fr> account?

Creating a <https://les-mouettes-cashless.inevents.fr> account means you can load up your wristband in just a couple of clicks, monitor what you spend, check your remaining balance and deactivate your wristband if it gets lost or stolen.

### Do I have to create a

### <https://les-mouettes-cashless.inevents.fr> account?

No, you can load up your wristband at one of the resort's credit loading points. This means your wristband will remain completely anonymous.

### What do I do if I have no more credit on my LM Pass wristband?

You can load up your wristband at any credit loading point during opening hours, or at any time on <https://les-mouettes-cashless.inevents.fr>

### I have credit left on my LM Pass wristband at the end of my holiday. What should I do?

Go to <https://les-mouettes-cashless.inevents.fr> to request a refund of your remaining credit. You will be refunded within a few days by bank transfer.

## SOFT TRANSPORT

### And if we want to hire bikes?



Bicycles are ideal for taking a trip to the beach or visiting the little fishing harbours. This form of transport is environmentally friendly and totally in keeping with the relaxed pace of your holiday. From here, more enthusiastic cyclists can continue on to Roscoff and the north coast, or Morlaix on the banks of the River Penzé, courtesy of "La Vélodyssée" <sup>(1)</sup>. This route passes close to the Pont de la Corde! Experience some unforgettable bike rides against the backdrop of the ocean!



Bikes, mountain bikes, electric bikes, and trailers - our campsite rental station (Station I) has a range of options to suit your plans.

### Bike hire prices

|                                    | 1/2 DAY | 1 DAY | 2 DAYS | 3 DAYS | 4 DAYS | 5 DAYS | 6 DAYS | 1 WEEK |
|------------------------------------|---------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Electrically Assisted Bicycle* VTC | 21      | 31    | 60     | 80     | 100    | 120    | 135    | 150    |
| Children's bike                    | 15      | 20    | 35     | 45     | 55     | 62     | 69     | 75     |
| Baby trailer                       | 10      | 14    | 25     | 32     | 39     | 44     | 49     | 54     |
| Child seat (9 to 20kg)             | 10      | 14    | 25     | 32     | 39     | 44     | 49     | 54     |
|                                    | 3       | 5     | 9      | 12     | 15     | 17     | 19     | 21     |

Prices in € - \* from 14 upwards

Book your bikes directly on the app:



### Carantec-Morlaix shuttle boats

To make it easier to get around, and solve those parking headaches, why not get the bus!

Carantec - Morlaix: no. 28 - *Linéotim* (free)

Roscoff - Morlaix (bus stop on the Pont de la Corde): no. 29 - *Breizhgo*

In July and August in Carantec (free).

<sup>(1)</sup> "La Vélodyssée" is a cycle route that stretches for some 1200 km across Brittany as far as the Basque coast.



WE ARE THE  
**ARTISANS  
OF HAPPINESS**



**Each Yelloh! Village is unique**

**NO TWO OF OUR CAMPING VILLAGES ARE ALIKE AND YET THEY ARE ALL DRIVEN BY THE SAME PASSION: OUR HOLIDAYMAKERS' HAPPINESS.**

Each of these campsites is different, each has its own soul, its own spirit... and most importantly, we want our home to be your home.

Our Yelloh! Village sites are holiday destinations, places where thousands of little touches are added each day, depending on the mood, the weather, the location... and on you too!

Every hour, we do something different, every week, every season is a new challenge for us. We shape, refine, improvise, we create the conditions for your happiness with a single goal in mind: to see you together, relaxed, refreshed, happy... as a couple, as a family or with friends.

**And that's why we call ourselves Artisans... the Artisans of your Happiness.**

Follow the guide



**unique & cosy**  
our Natura glamping tents appeal to holidaymakers keen to get back to nature.



**bright & invigorating**  
our Les îles cottages offer stunning views of Morlaix Bay and its tiny islands.

**Our lifestyle accommodation**  
BY LES MOUETTES



**quirky & fun**  
summertime on the rooftop of the Bahia Lodges is wonderful.



**stylish & contemporary**  
we are very attentive to design. Our interiors reflect the latest trends.

**Freeze frame** PREMIUM COTTAGES NATURA WITH SPA



FLORINE,  
PATRICE, ALIX,  
and their teams  
work hard  
to prepare your  
accommodation



